


# SALUS CONTROLS



 5 YEAR  
WARRANTY

 EASY  
INSTALLATION

 RECHARGEABLE  
BATTERY

 COMPATIBLE WITH  
SMART HOME DEVICES

 VERSATILE

 ZIGBEE 3.0  
2.4 GHz



PART OF  
Salus  
Smart Home

**EL600F**  
**SMART HOME THERMOSTAT**  
FOR THE SALUS SMART HOME SYSTEM



Krótki przewodnik



## Wstęp

**EL600F Elipso** jest regulatorem temperatury ZigBee do bezprzewodowego sterowania różnymi urządzeniami, takimi jak centrala okablowania KLO8RF, mini głowicami TRV, modulem sterowania kotłem RX10RF. Aby sterować EL600F przez Internet lub za pomocą aplikacji mobilnej SALUS Smart Home (tryb ONLINE), należy go zainstalować razem z bramką internetową UGE600 (sprzedawaną oddzielnie). Z poziomu aplikacji możliwe jest sparowanie EL610RF z innymi elementami systemu, np. Smart Plug SPE600, Smart Przełącznikiem SR600 lub czujnikiem okna/drzwi OS600/SW600. EL610RF można używać lokalnie bez połączenia z Internetem (tryb OFFLINE), z urządzeniami ZigBee 3.0, takimi jak TRV3RF i RX30RF.

## Zgodność produktu

Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw 2014/53/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

Ⓢ 2405-2480MHz, <14dBm



## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Używać zgodnie z przepisami krajowymi i UE. Używać urządzenia zgodnie z przeznaczeniem, utrzymując je w stanie suchym. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z przepisami krajowymi i UE. Odłączyć sprzęt przed czyszczeniem go suchą szmatką.

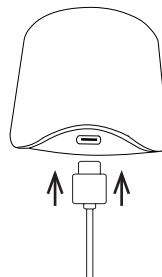
## Zawartość opakowania

- |                                |                                         |
|--------------------------------|-----------------------------------------|
| 1) Termostat EL600F            | 6) Kabel USB typu C                     |
| 2) Stacja ładująca             | 7) 2x M3x25mm                           |
| 3) Płyta ścienna               | 8) 2x M3 x 15mm                         |
| 4) Miniaturowa płyta ścienna   | 9) 2x kołki ścienne                     |
| 5) Skrócona instrukcja obsługi | 10) dwustronna płyta montażowa z klejem |

## Zanim zaczniesz:

- 1 Termostat Elypso jest częściowo naładowany, jednak zalecamy pełne naładowanie baterii przed użyciem. Podłącz ładowarkę do portu USB typu C, który znajduje się z tyłu stacji dokującej, aby naładować urządzenie.

**Pełne naładowanie akumulatora może potrwać do 24 godzin.**



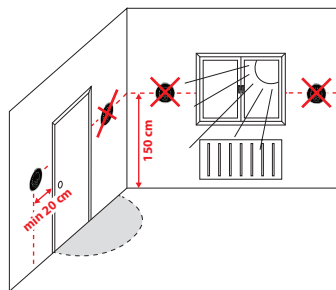
- 2 Montaż: do montażu termostatu można wykorzystać dołączone akcesoria (śruby montażowe i/lub taśmę samoprzylepną).

**Do płyty ściiennej:** Zdejmij płytę tylną i zamontuj ją na ścianie za pomocą dostarczonych śrub. Następnie można przymocować do niej płytę ścienną.

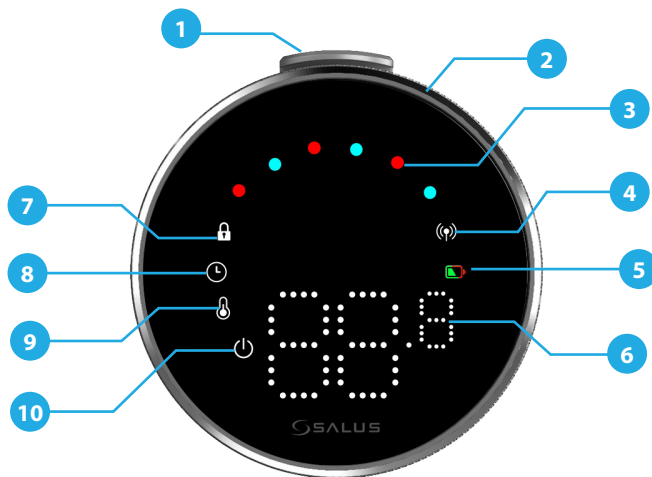
**W przypadku miniaturowej płytki ściiennej:** Użyj dostarczonych śrub i/lub samoprzylepnej płytki, aby przymocować ją do ściany. Po wykonaniu procedury dla dowolnej płytki ściiennej termostat można przymocować. Dzięki wbudowanemu magnesowi termostat można bezpiecznie przymocować na miejscu.

### Uwaga:

Idealna pozycja do montażu termostatu to około **1,5 m nad poziomem podłogi** i z dala od źródeł ogrzewania i chłodzenia. Termostat nie powinien być narażony na działanie promieni słonecznych ani żadnych ekstremalnych warunków, takich jak na przykład przeciąg.



## Opis ikony ekranu



1. Przycisk
2. Obrotowe pokrętko
3. Wskaźnik trybu ogrzewania/  
chłodzenia
4. Status RF
5. Status baterii
6. Wyświetlacz temperatury
7. Tryb blokady
8. Ustawienia harmonogramu
9. Ustawienia trybu/funkcje  
optymalne
10. Ochrona przed zamarzaniem  
(tryb wyłączony)

## KOMPATYBILNOŚĆ Z INNYMI URZĄDZENIAMI SALUS CONTROLS

Termostat Elypso może pracować w trybie ONLINE lub OFFLINE.

Najpierw musisz zdecydować, w jakim trybie będzie pracował Twój termostat.

### TRYB ONLINE

Uniwersalna Bramka jest **PODŁĄCZONA DO INTERNETU**. Możesz skonfigurować i używać wszystkich swoich urządzeń za pomocą aplikacji Salus Premium Lite.



UG600/UGE600

OR



UG800

Pobierz aplikację Salus Premium Lite na urządzenie z systemem iOS lub Android, aby uzyskać zdalny dostęp do urządzeń Salus.



### TRYB OFFLINE

Uniwersalna Bramka **NIE JEST PODŁĄCZONA DO INTERNETU**. Możesz używać go z TRV3RF i RX30RF lokalnie (użyj menu parowania, aby sparować z nimi) bez aplikacji Salus Premium Lite.



UG600/UGE600

OR



UG800

### Zgodne urządzenia:



**SR600\***  
Smart Relay



**TRV**  
(termostatyczny zawór grzejnikowy)  
z komunikacją bezprzewodową



**TRV3RF**  
Super cichy TRV (termostatyczny zawór grzejnikowy) z komunikacją bezprzewodową



**SPE600\***  
Smart Plug



**RX10RF**  
Odbiornik



**RX30RF**  
Odbiornik



**UG800**  
Gateway



**UG600/UGE600**  
Gateway



**KL08RF**  
Centrum okablowania do 8-strefowego ogrzewania podłogowego (UFH)

## Sekwencja włączania zasilania

### Uwaga:

Aby ułatwić instalację, upewnij się, że dodałeś już inne urządzenia do sieci ZigBee, takie jak sterownik ogrzewania podłogowego (KL08RF) lub głowice grzejnikowe (TRV) itp.



Aby włączyć termostat, przytrzymaj górny przycisk przez 3 sekundy.

Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie ikony.

Termostat jest włączony.

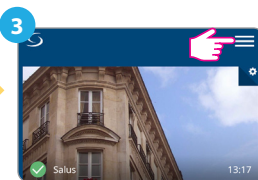
## Instalacja w trybie ONLINE

Aby kontynuować instalację w trybie online, należy wykonać poniższe kroki:

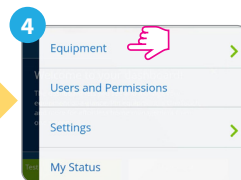
- 1 Ten produkt musi być używany z aplikacją SALUS Premium Lite na urządzeniu mobilnym lub w przeglądarce, poprzez stronę: [eu.premium.salusconnect.io](http://eu.premium.salusconnect.io) lub skanując kod QR.



Upewnij się, że termostat jest włączony, a wskaźnik sygnału (📶) RF miga 🌟.

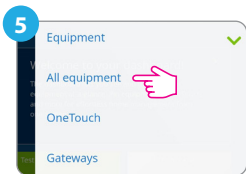


Naciśnij ikonę trzech linii w prawym górnym rogu.

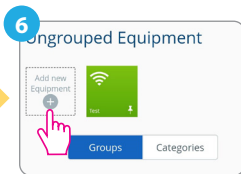


Wybierz „**Urządzenia**”.

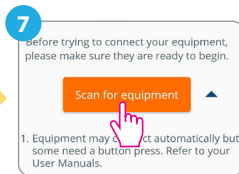




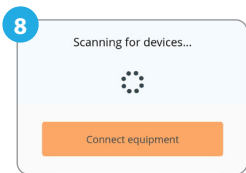
Z menu rozwijanego wybierz „Wszystkie urządzenia”.



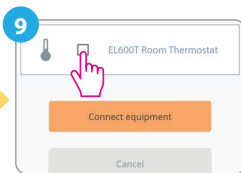
Z karty „Grupy” wybierz „Dodaj nowe urządzenie”.



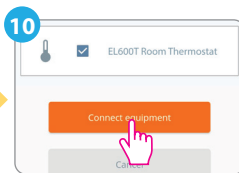
Przeskanuj urządzenia.



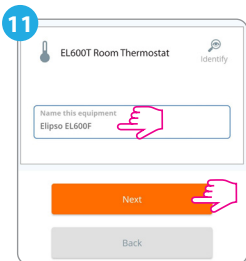
Aplikacja przeskanuje urządzenia.



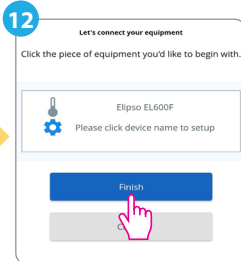
Zaznacz pole wyboru, aby wybrać „Termostat pokojowy Cronos”.



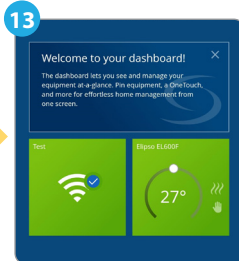
Podłącz urządzenie.



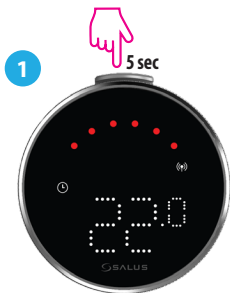
Nazwij swój sprzęt.



Naciśnij „Zakończ”, aby powrócić do widoku pulpitu nawigacyjnego.



## Reset do ustawień fabrycznych



Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund.



Obracaj pokrętkę, aż pojawi się polecenie Fr (Factory reset).



Naciśnij przycisk, aby wybrać.



Obracaj pokrętkę, aż na ekranie pojawi się YES pojawi się na ekranie.



Naciśnij przycisk, aby potwierdzić.



Zainicjowano przywracanie ustawień fabrycznych.

## Polecenia i funkcje termostatu

Polecenie	Funkcja
	<b>Tryb automatyczny (AU):</b> Automatycznie dostosowuje temperaturę w oparciu o wstępnie ustawione harmonogramy lub odczyty czujników, aby utrzymać pożądany komfort.
	<b>Tryb ręczny (M):</b> Umożliwia ręczne ustawianie i kontrolowanie temperatury bez automatycznej regulacji, zapewniając pełną kontrolę do momentu jej zmiany.
	<b>OFF:</b> Wyłącza funkcje ogrzewania i chłodzenia termostatu, pozostawiając urządzenie włączone.
	<b>Wyłączenie (Sd):</b> Przełącza termostat w stan niskiego poboru mocy, wyłączając aktywną funkcję ogrzewania i minimalizując zużycie energii.
	<b>Przywracanie ustawień fabrycznych (Fr):</b> Przywraca oryginalne ustawienia fabryczne termostatu, usuwając wszystkie niestandardowe konfiguracje, harmonogramy i sparwane połączenia urządzeń.
	<b>Wskaźnik częstotliwości radiowej (rF):</b> Pokazuje siłę połączenia RF połączenia.
	<b>Tryb parowania (P):</b> Termostat aktywuje tryb parowania.

Biuro Główne:

SALUS Controls  
Units 8-10, Northfield Business  
Park, Forge Way,  
Parkgate, Rotherham,  
S60 1SD, United Kingdom

SALUS Controls GmbH,  
Dieselstrasse 34,  
63165 Mühlheim am Main,  
Germany

Email: [sales@salus-tech.com](mailto:sales@salus-tech.com)



# Computime

[www.saluscontrols.com](http://www.saluscontrols.com)

SALUS Controls jest członkiem Computime Group  
Prowadząc politykę ciągłego rozwoju produktów, SALUS Controls plc zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji, konstrukcji i materiałów produktów wymienionych w tej broszurze bez wcześniejszego powiadomienia.

V02  
11/2024

